



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/54/91  
24 January 2000

---

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 18 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/54/L.50 и Add.1)]

**54/91. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>1</sup>,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 53/68 от 3 декабря 1998 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,*

*признавая, что искоренение колониализма является одной из первоочередных задач Организации на десятилетие, начавшееся в 1990 году,*

*вновь подтверждая необходимость принятия мер для ликвидации колониализма к 2000 году, как это предусмотрено в ее резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года,*

*вновь подтверждая свою убежденность в необходимости искоренения колониализма, а также расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,*

*с удовлетворением отмечая достижения Специального комитета в деле содействия эффективному и полному осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,*

*подчеркивая важность участия управляющих держав в работе Специального комитета,*

---

<sup>1</sup> A/54/23 (Parts I-III). Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23.*

*отмечая с озабоченностью*, что неучастие определенных управляющих держав оказывает негативное воздействие на осуществление мандата и работу Специального комитета,

*отмечая с удовлетворением* сотрудничество и активное участие некоторых из управляющих держав в работе Специального комитета, а также их постоянную готовность принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

*отмечая*, что другие управляющие державы теперь согласились работать неофициально с Специальным комитетом,

*принимая во внимание*, что Международное десятилетие за искоренение колониализма закончится в 2000 году и что необходимо изучить пути выяснения пожеланий народов самоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

*принимая к сведению* консультации и соглашения между заинтересованными сторонами в некоторых самоуправляющихся территориях и меры, принимаемые Генеральным секретарем в отношении некоторых самоуправляющихся территорий,

*сознавая* безотлагательную потребность новых независимых и формирующихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

*сознавая также* безотлагательную потребность многих оставшихся самоуправляющихся территорий, включая прежде всего малые островные территории, в экономической, социальной и другой помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций,

*особо отмечая* тот факт, что Специальный комитет провел в Кастри, Сент-Люсия, 25-27 мая 1999 года Карибский региональный семинар для рассмотрения положения в малых островных самоуправляющихся территориях, особенно их политической эволюции в направлении достижения самоопределения к 2000 году и в последующий период<sup>2</sup>,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции о деколонизации, включая свою резолюцию 43/47, в которой она объявила десятилетие, начавшееся в 1990 году, Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для предоставления народам соответствующих самоуправляющихся территорий возможности полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии за искоренение колониализма<sup>3</sup>;

3. *вновь заявляет*, что существование колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека<sup>4</sup>;

4. *вновь подтверждает свою решимость* и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

---

<sup>2</sup> A/54/23 (Part I), глава II, приложение. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23*.

<sup>3</sup> A/54/219.

<sup>4</sup> Резолюция 217 А (III).

5. *вновь заявляет о своей поддержке* стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

6. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1999 году, в том числе намеченную на 2000 год программу работы<sup>5</sup>;

7. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в разработке до конца 2000 года конструктивной программы работы, касающейся самоуправляющихся территорий, в целях осуществления резолюций о деколонизации, включая резолюции о конкретных территориях;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

b) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

c) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе путем направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

d) разработать до конца 2000 года на конкретной основе конструктивную программу работы в связи с самоуправляющимися территориями для содействия осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции по конкретным территориям;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий, начинающуюся 25 мая<sup>6</sup>;

9. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

10. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы вся экономическая деятельность в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не противоречила интересам народов этих территорий, а содействовала развитию, а также оказывать им помощь в осуществлении их права на самоопределение;

---

<sup>5</sup> A/54/23 (Part I), глава I, раздел J. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23*.

<sup>6</sup> Резолюция 2911 (XXVII).

11. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы, включая землю, и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

12. *вновь заявляет*, что деятельность и меры управляющих держав в военной области в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не должны противоречить правам и интересам народов соответствующих территорий, особенно их праву на самоопределение, включая независимость, и призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать остающиеся военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

13. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать моральную и материальную помощь народам самоуправляющихся территорий и просит управляющие державы принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики этих территорий;

14. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территориях;

15. *призывает* те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2000 году;

16. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это соответствующим образом после осуществления ими своего права на самоопределение, включая независимость;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также других резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

*71-е пленарное заседание,  
6 декабря 1999 года*